

## **Dr. Juan José Dubourdieu (1880-1962). Bosquejo Biográfico**

### **Dr. Juan José Dubourdieu (1880-1962). Biographical Sketch**

### **Dr. Juan José Dubourdieu (1880-1962). Esboço Biográfico**

**Alberto Piñeyro<sup>1</sup>**

#### *Resumen*

me voy a referir al Dr. Jean Joseph Dubourdieu padre; nació en Villegouge - Francia en 1880, se recibió en la Facultad de Medicina de la Universidad de Burdeos en 1908 y falleció en Montevideo en 1962.

*Palabras clave:* Dubourdieu, biografía.

#### *Abstract*

I am going to refer to Dr. Jean Joseph Dubourdieu Sr.; he was born in Villegouge - France in 1880, graduated from the Faculty of Medicine of the University of Bordeaux in 1908 and died in Montevideo in 1962.

*Keywords:* Dubourdieu, biography.

#### *Resumo*

Vou me referir ao Dr. Jean Joseph Dubourdieu Sr.; Nasceu em Villegouge - França em 1880, formou-se na Faculdade de Medicina da Universidade de Bordeaux em 1908 e faleceu em Montevideú em 1962.

*Palavras-chave:* Dubourdieu, biografia.

---

<sup>1</sup> Doctor en medicina, Facultad de Medicina de la Universidad de la República, Uruguay. Profesor Agregado de Clínica Quirúrgica (1997-2008). Profesor Adjunto de Clínica Quirúrgica, del Departamento de Emergencia del Hospital de Clínicas y del Departamento Básico de Cirugía. Presidente de SAIP Cooperativa desde 2005 a la fecha.

Deseo aclarar de partida la confusión que existe, hasta el día de hoy, entre dos médicos Juan José Dubourdieu, padre e hijo. Yo me voy a referir al Dr. Jean Joseph Dubourdieu padre; nació en Villegouge - Francia en 1880, se recibió en la Facultad de Medicina de la Universidad de Burdeos en 1908 y falleció en Montevideo en 1962. El Dr. Juan José Dubourdieu hijo nació en Montevideo en 1912, se recibió en la Facultad de Medicina de la Universidad de la República en 1940 y falleció en Montevideo en 1989. Pido disculpas ya que he traducido la mayoría de los documentos. No es lo mismo escucharlos en el idioma nacional de Francia que escuchar mi traducción.

Hechas estas salvedades entraré en tema.

## Introducción

Durante el siglo XIX, hacia 1843, los ciudadanos franceses representaban casi la mitad de los extranjeros en Uruguay, y un cuarto de los habitantes de Montevideo. Los representantes diplomáticos del gobierno galo, afirmaban: “Montevideo vale más, para Francia, que todas sus colonias juntas”.

La influencia francesa no estaba limitada al comercio y a la economía. Los salones literarios, los teatros, las tertulias privadas y las fiestas mundanas se vieron colmadas con ciudadanos franceses que pronto se confundieron con los criollos.

Según Juan Pivel Devoto, durante la dictadura de Rosas (1835-1852), y en especial durante el Sitio de Montevideo (1843-1851), unos 15.000 franceses vivían en Uruguay, y sobre 5.000 soldados que defendían Montevideo, la mitad provenían de ese país. La verdadera inmigración francesa comenzó hacia 1825 y cesó en 1880. Se trató esencialmente de vascos y bearneses.

Los franceses se integraron lentamente con las familias criollas, conservaron la utilización del francés y fueron los fundadores de numerosos establecimientos de enseñanza del idioma.

## Sus primeros años en Francia

Jean Joseph Dubourdieu nació el 24 de marzo de 1880 en Villegouge, población situada en la región de Nueva Aquitania en el departamento de Gironde.

Fue el segundo hijo de Jean Dubourdieu y de Elisabeth Augustine Defargues. En 1878 había nacido su hermana mayor Jeanne Marie.

Sus estudios primarios transcurrieron en Villegouge donde su padre era maestro. Cursó sus estudios secundarios en la ciudad de Burdeos en calidad de becario por concurso que repitió anualmente hasta su ingreso a la universidad.

Ingresó para sus estudios terciarios en la Facultad de Medicina de la Universidad de Burdeos, una de las universidades más reputadas de Europa. Sus primeros años fueron cursados en calidad de becario. Luego, por concurso, fue designado primero como Externo en 1902 y luego como Interno de los Hospitales de Burdeos entre 1905 y 1908 (especialmente en el reconocido Hospital Saint André, el más antiguo de los CHU - Centros Hospitalarios Universitarios- de Bordeaux, fundado en el siglo XIV (14).

En el desempeño de su internado obtuvo los premios de: Medalla de Bronce en 1905, Medalla de Plata en 1906 y 1907 y Premio Delord en 1907. Actuó, también, durante tres años (1905-1907) como preparador adjunto en el Departamento de Fisiología de la Facultad de Medicina (Prof. F. Jolyet).

Se recibió el 26 de junio de 1908. Su tesis para el doctorado se denominó: “Un procedimiento de exploración gástrica: la reacción desmoide. Contribución al estudio del quimismo y del funcionamiento del estómago”.

Fue dedicada a su profesor de tesis, el decano en ese momento de la Facultad de Medicina, el Dr. Albert Pitres.

El trabajo se basaba en su experiencia con el Método de Sahli II, propuesto por el médico suizo Hermann Sahli (1856-1933).

En su juventud en Tarbes, ciudad de la Región de Occitania, perteneciente al Departamento de los Altos Pirineos y capital histórica de La Bigorra, Jean Joseph Dubourdieu conoció a la familia formada por Juan Abal Arosa, gallego de Pontevedra y Juana Bidegaray Beherán, oriunda de Hasparren en el País Vasco francés. Se habían casado en Montevideo en 1876 y sus seis hijos, todos uruguayos, completaban su formación en tierras galas. Dubourdieu trabó amistad, en especial, con dos hijos del matrimonio Abal-Bidegaray: con Juan estudiante de Medicina y con María Elena quien pocos años más tarde, en Montevideo, será la esposa de Jean Joseph Dubourdieu. Ya abuelo y ante la pregunta de sus nietas: “Qué razón había llevado a un médico francés recibido en la Universidad de Bordeaux a viajar a Uruguay, un país lejano y casi desconocido”, Jean Joseph Dubourdieu contestaba con esta frase muy demostrativa que

debe expresarse en francés: “J’ai traversé l’océan pour les beaux yeux de la grand mère”.

Recién recibido, el Dr. Jean Joseph Dubourdiou viajó a Montevideo en setiembre de 1908 (Figura 1), decidido a casarse con María Elena Abal. Apenas llegado puso en marcha el trámite de la reválida de su título. La obtuvo luego de cuatro exigentes actos requeridos por la ordenanza vigente.



*Figura 1. Dr. Jean Joseph Dubourdiou. 1908.*

De fecha 16 de agosto es la resolución del Consejo de la Facultad que revalidó el título. Lleva la firma del decano Manuel Quintela y del secretario Benito del Campo.

Superados todos los escollos Jean Joseph Dubourdiou se casó el 8 de setiembre de 1909 con María Elena Abal Bidegaray. Pronto llegaron los hijos: Yvonne en 1910 y Juan José en 1912.

Además de su consultorio particular, ubicado en la avenida Agraciada 743 (3094-3096) y donde se dedicó, como lo señala un aviso de la época, con preferencia a las

enfermedades nerviosas y del estómago; sus dos primeros trabajos como médico fueron en la Legación Francesa y en la Sociedad Francesa de Socorros Mutuos (SFSM). Es de destacar que la SFSM, fundada en 1854, era una de las instituciones de asistencia médica más importante de la época y allí se atendía la enorme mayoría de la colectividad francesa.

Con 31 años el futuro no podía ser más promisorio: recibido con una sólida formación en una de las universidades más importantes de Europa, obtenida la reválida recién llegado al Uruguay, concretado su casamiento con la mujer que había soñado y su profesión que lo colmaba humana y espiritualmente. No obstante, muy pronto, sombríos nubarrones vendrán a alterar la apacible situación.

El 28 de julio de 1914 dio comienzo la Primera Guerra Mundial y como ciudadano francés, Jean Joseph Dubourdiou fue movilizado con fecha agosto de 1914. Esta es su ficha de servicios militares.

Viajó junto a su esposa y a sus dos hijos pequeños (2 y 4 años) y el 14 de agosto de 1914 ya estaba integrado al Servicio Sanitario de la 18ª Región de Burdeos (Figura 2).



**Figura 2.** Dr. Jean Joseph Dubourdiou, María Elena Abal y sus dos hijos. Burdeos-Francia, 1915.

Al comienzo de la guerra, su participación fue a nivel de las ambulancias de primera línea (ambulancia 4/17) y a partir de 1916 se integró al Hospital Temporario N.º 21 a las órdenes del profesor Antonin Gosset. (1872-1944)

Eminente cirujano francés, alumno de Félix Guyon y jefe de servicio en la Salpêtrière, Antonin Gosset junto a su compañero el Dr. Robert Proust (1873-1935) -hermano menor de Marcel Proust- fueron los diseñadores finales de los quirófanos instalados en distintos vehículos móviles (Ambulances Chirurgicales Automobiles- ACA), llamados también “Autochir” que fueron utilizados en la primera línea de batalla, especialmente en el Frente Occidental.

Su finalidad era tratar a los heridos lo más cerca posible del campo de batalla con la finalidad de lograr los mejores resultados. Las unidades más completas, que podían montarse en 3 horas, estaban compuestas por un camión de esterilización, uno de radiología y uno con sala de operaciones. Generalmente eran camiones Berliet adaptados. El Autochir A1 fue puesto en servicio el 11 de mayo de 1915 en Sainte Menehould muy cerca de la línea de fuego. Estaba comandada por Antonin Gosset. Su utilización fue todo un éxito. Durante la Gran Guerra actuaron en las Fuerzas Armadas francesas 10.500 médicos (9000 civiles), 1800 de ellos fallecieron.

Jean Joseph Dubourdiou recibió como reconocimiento la Cruz de Guerra.

Fue desmovilizado con fecha 6 de marzo de 1919. Poco después, junto a su familia, regresó a Montevideo.

## **La sociedad francesa de enseñanza**

En Montevideo el Dr. Jean Joseph Dubourdiou se integró a numerosas asociaciones francesas en especial las dedicadas a la enseñanza, las dirigidas al apoyo de compatriotas y a su cuidado médico. Sin lugar a dudas su actuación más relevante fue a nivel de la Sociedad Francesa de Enseñanza (SFE). Refundada en 1897 (en realidad existía desde 1883), su primer presidente fue Charles Cazaux.

En setiembre de 1897, apenas una semana después de que se firmara el Pacto de la Cruz que pusiera fin a la Revolución, la SFE fundó el Colegio Carnot en la calle Soriano 127 (numeración actual 974).

El Colegio Carnot, con altibajos siguió funcionando hasta 1922, cuando la SFE, fundó el Liceo Francés en el viejo local del Colegio Carnot ahora reciclado bajo la dirección

del arquitecto Camille Gardelle. El acto contó con la presencia del presidente de la República Baltasar Brum y el ministro de Relaciones Exteriores el Dr. Juan Antonio Buero.

El Dr. Dubourdieu se integró a la SFE en el cargo de archivista. También formaban parte de la Comisión Directiva: Luis Julio Supervielle como presidente y como vicepresidentes el Dr. Enrique Pouey y Julio Mailhos.

A partir de este momento Dubourdieu tendrá un rol cada vez más importante en la Sociedad la que no abandonará hasta su fallecimiento. En el año 1936 pasó a ser el vicepresidente de la institución y a partir de 1941 y hasta 1962 ocupó la presidencia.

Dubourdieu jugó un papel muy destacado en el traslado del Liceo Francés a su sede principal de la avenida 18 de Julio. Su piedra fundamental se colocó en marzo de 1936 (Figura 3).



*Figura 3.* Liceo Francés. Colocación de la piedra fundamental en su sede de la avenida 18 de julio. Marzo 1936.

El edificio se finalizó de construir en 1937 (en su fachada, hoy Universidad de las Artes, figura en números romanos el año 1937) y el traslado se concretó en 1938.

Entre 1936 y 1948 se publicó, auspiciada por la SFE y la Alianza Francesa una revista mensual llamada “Les Cahiers Français”. Revista francófona creada para la divulgación de la cultura francesa y las actividades de los institutos educativos de Francia en Uruguay. Allí se publicaban: conferencias, discursos de autoridades en el marco de actos y fiestas nacionales, reseñas bibliográficas y ensayos sobre historia, lengua y literatura francesas.

Durante la Segunda Guerra Mundial, “Les Cahiers Français” constituyeron el único medio francófono editado en Uruguay.

El Dr. Jean Joseph Dubourdiou integró, durante largos años, el Comité de Control de la revista.

Iniciada la Segunda Guerra Mundial y producida la invasión alemana a Francia, el sentimiento de simpatía hacia el país galo sumado a la herencia cultural de pensadores franceses como promotores de la independencia en América del Sur, despertaron innumerables deseos de solidaridad con la sociedad francesa.

El general Charles de Gaulle hizo su famoso “Llamado” (Appel) desde los estudios de la BBC de Londres el 18 de junio de 1940 a las 20 horas. Poco después se formaban en diversos países de América Latina los “Comité de adhesión a De Gaulle” y los “Comités de Francia Libre”. En Uruguay el caso más emblemático fue la renuncia del secretario de la Legación Francesa, Albert Ledoux, que será designado representante de Francia Libre y del general De Gaulle en Latinoamérica.

En el número 111 de la revista, año 1945, se publicó el discurso del Dr. Dubourdiou en ocasión de recibir a la Embajada Cultural enviada por el general De Gaulle, recién finalizada la SGM y que recorrió varios países de América buscando recomponer y consolidar, luego del desastre sufrido, los lazos con los países amigos de Francia. La embajada traía a su frente al Dr. Louis Pasteur Vallery-Radot nieto del sabio de Dole y figura destacada de la medicina y la política francesa. Seguidor de De Gaulle desde la primera hora, dirigió el Comité Médico de la Resistencia. Acompañaban a Vallery-Radot, dos fulgurantes figuras conocidas del pueblo uruguayo, Albert Ledoux y el profesor agregado Raymond Ronze, fundador -en 1922- del Liceo Francés de Montevideo.

Resulta de interés repasar parte del discurso de bienvenida del Dr. Dubourdiou (1):

Tengo el honor y la agradable misión de desearles en nombre de todos, la bienvenida a esta casa de cultura franco-uruguaya. Ustedes nos acercan la voz de Francia que, apenas rotas sus cadenas, arrancada su mordaza quiere, luego de un largo silencio, retomar el contacto con sus numerosos amigos de la América del Sur. Convaleciente aún, febrilmente ocupada en aliviar sus ruinas, a procurar los medios de vida para su población hambrienta, a abrir sus brazos maternales a la larga caravana de niños sobrevivientes de los campos de concentración, teatros de las más horribles crueldades, en medio de estas angustiantes preocupaciones, su reconocimiento busca llegar a todos quienes, durante su largo calvario, han estado cerca de ella y se han esforzado para aliviar sus sufrimientos...

Yo quisiera relatarles, a grandes rasgos, los orígenes de nuestro Liceo. El Liceo Francés se fundó poco tiempo después de finalizada la guerra 1914-1918. En esa época, un joven agregado se encontraba de paso por Montevideo, habiendo soñado con dar la vuelta al mundo. Luego de conversaciones con un pequeño grupo de franceses que habíamos retornado del frente, surgió la idea de crear un liceo francés. Para ser justos hay que decir que ya existía un viejo Colegio Carnot, que había conocido horas de prosperidad, pero luego de ciertas vicisitudes, no había conservado más que una actividad reducida...

El joven profesor, planteó tan bien la causa ante el ministro de Francia, luego ante algunos franceses influyentes de nuestra colonia que la idea fue aceptada, se recaudaron los fondos necesarios y así comenzó a funcionar, en 1922, en el viejo Colegio Carnot restaurado y rebautizado, el Liceo Francés actual. El joven agregado del cual vengo de hablar, no es otro que el profesor Raymond Ronze que regresa con nosotros en circunstancias análogas de postguerra. Se ha convertido en una personalidad de gran prestigio en el medio universitario y en el curso de la ocupación alemana, se ha revelado como un héroe del Maquis...

Luego vino la guerra, el desastre militar de Francia, el armisticio, la época de la amargura, de tristeza para todos quienes no podían creer que nuestro país estaba llamado a desaparecer, esta idea aparecía como un crimen de lesa humanidad.

Entonces, la voz del general De Gaulle, el gran soldado patriota y clarividente, se hizo oír trayendo la esperanza a todos los corazones y reafirmando la fe en los destinos de Francia...

Aspiramos, señor embajador, que usted y los miembros de la Misión, se lleven de Montevideo, de vuestra visita al Liceo, la impresión de que aquí existe un centro de

cultura franco-uruguayo que posee el deseo bien sincero de querer contribuir, en la medida de sus posibilidades, a que Francia, mañana en el mundo nuevo que comienza, ocupe el sitio de honor que ocupó ayer en un mundo que fenece.

¡Viva Francia. Viva Uruguay!

El Dr. Jean Joseph Dubourdiou fue designado, a partir de 1951, delegado al Consejo Superior de los Franceses en el Extranjero por la zona Uruguay-Paraguay. Ocupó el cargo durante 8 años. La Unión de los Franceses en el Extranjero (UFE) es una asociación civil, apolítica, reconocida por su utilidad pública. Es una red mundial que reúne a francófonos y francófilos. Fundada en 1927, brinda un vínculo privilegiado con Francia, defiende sus intereses y proporciona apoyo y asistencia mutua. En 1952, con la participación activa del Dr. Dubourdiou celebró sus 25 años de existencia.

### **Otras actividades del Dr. Dubourdiou**

El Dr. Dubourdiou mantuvo activo su consultorio donde asistía a una gran parte de la colonia francesa y a sus familiares. Se dedicaba especialmente a las enfermedades nerviosas y del estómago. Algunos de sus consultorios estuvieron ubicados en la Avenida Agraciada 743 (luego 3096), en la calle Juncal 1470 y en la calle Paysandú 833.

El 24 de junio de 1854 se fundó la Sociedad Francesa de Socorros Mutuos, segunda institución de su tipo luego del establecimiento de la Asociación Española en 1853. Fue creada por Jean Pierre Casamayou y caracterizados comerciantes franceses que limitaron la afiliación a residentes compatriotas o belgas quienes, junto a sus descendientes, podían beneficiarse de los servicios asistenciales que prestaba. La historia del mutualismo ha tenido una influencia de primera importancia en la vida social uruguaya. En sus comienzos no fue ajena a las transformaciones demográficas que sufrió el país a partir de 1835, cuando se comenzó a implementar el Plan de Fomento a la Inmigración diseñado por el ministro Lucas Obes. Hacia 1860, el 35 % de la población del país era extranjera, con una amplia concentración de los inmigrantes en Montevideo donde llegaban al 48 %. Se puede considerar a los inmigrantes como los verdaderos gestores del mutualismo uruguayo (Figura 4).

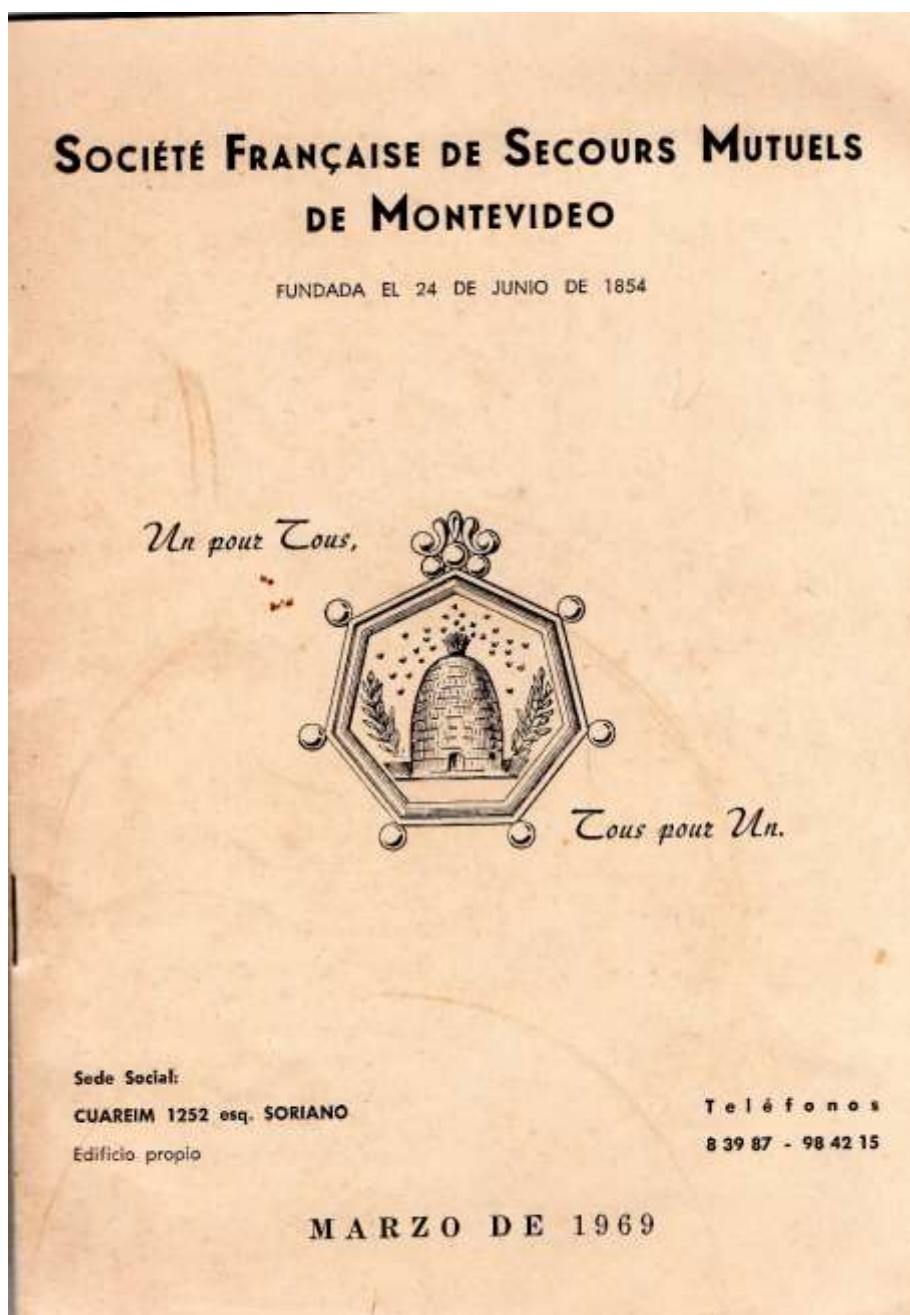


Figura 4. Sociedad Francesa de Socorros Mutuos. Folleto de marzo 1969.

En Montevideo su sede principal estaba ubicada en la calle Arapey 228 (hoy Wilson Ferreira Aldunate) entre Canelones y Maldonado. Allí en los inmensos salones del subsuelo funcionó desde 1892 la institución deportiva de Montevideo L'Avenir (fundada por inmigrantes franceses, suizos y belgas). Hacia 1950, la SFMS se mudó a la calle Cuareim 1252 (hoy Zelmar Michelini) casi Soriano. El 30 de setiembre de 1976 fue absorbida por la Asociación Española.

Juan José Dubourdiou ingresó a la SFSM en 1910 y tuvo una extensa y relevante actuación que se extendió hasta 1959. Ocupó los principales cargos. En el año 1959 recibió una medalla en homenaje a su larga actuación (50 años).

Luego de su fallecimiento en 1962, su nombre figuró entre los miembros de honor de la institución.

El Dr. Dubourdiou actuó como médico de la Legación Francesa en Montevideo. Designado en 1911, compartió funciones con el Dr. Juan Luis Héguy quien falleció en abril de 1912.

Ejerció su cargo con total satisfacción de las autoridades francesas y luego de su actuación en la Primera Guerra Mundial, recibió la designación para retomar sus actividades como médico de la Legación a partir del año 1919. Dice su designación (2):

28 de agosto de 1919,

Por decisión del 23 de febrero de 1911, uno de mis predecesores, lo designó a usted para cubrir las funciones de médico de la Legación de Francia en Uruguay. El ejercicio de esas funciones estuvo suspendido, durante cuatro años y medio, por su participación en la Gran Guerra, de la cual ha regresado con la recompensa debida a vuestro coraje y a vuestro desempeño.

Esta Legación vería con buenos ojos que usted retomara sus funciones que le fueron conferidas por M. Carteron y continúe así a servir a su país. Será un gran honor para nuestra Legación tener entre sus colaboradores a uno de los buenos franceses que han cooperado con la obra admirable de nuestras Fuerzas Armadas.

André Auzouy Ministro de Francia.

También ejerció como médico de la Legación de Bélgica en Uruguay.

En 1922 se fundó el Hospital Pasteur en el predio que dejó el Asilo de Inválidos y Crónicos Dr. Luis Piñeyro del Campo. El Dr. José Pedro Urioste fue designado Jefe de Servicio, disponía de dos salas, una de hombres con 30 camas y otra de mujeres con 25 camas; además contaba con un aparato de Rayos X donado por Urioste y un pequeño laboratorio de análisis clínicos. El Dr. Dubourdiou, no podía permanecer ajeno a este nuevo hospital que llevaba el nombre del reconocido sabio francés. Muy pronto se unió a la Clínica de Urioste y fue su cercano colaborador honorario por más de 25 años. En ocasión de los viajes a Europa de Urioste, muchas veces Dubourdiou se hizo cargo del servicio del Pasteur.

En uno de sus informes Urioste señaló (3):

Mi clínica, por la amplitud de la colaboración, libre de personalismos esterilizantes, se constituye en un verdadero centro de investigación. En él, con el material que disponemos, colaboran y realizan diversas investigaciones y publicaciones científicas, los profesores F. Devé, H. García Lagos. A. Schroeder, V. Pérez Fontana y los Dres. A. Sarno, V. Armand Ugón, J. Dubourdieu, F. García Capurro, A. Artagaveytia, H. Castiglioni Alonso y los Dres. Gil Nin y P. Paseyro.

El Dr. Dubourdieu se dedicó especialmente a la gastroenterología. Recordemos que su tesis para obtener el doctorado en Burdeos fue sobre: “Un procedimiento de exploración gástrica: la reacción desmoide. Contribución al estudio del quimismo y del funcionamiento del estómago”. Luego en Montevideo se dedicó de preferencia -como reza en los avisos de la época- a las enfermedades nerviosas y del estómago. Se puede afirmar que fue, en Uruguay, uno de los primeros gastroenterólogos. En nuestro país la gastroenterología, como especialidad, nació en 1928 con la creación de la Policlínica de Enfermedades Digestivas dirigida por el Dr. Julio Carrere, en la Clínica del Prof. Pouey del Hospital Pereira Rossell. La Sociedad de Gastroenterología del Uruguay se fundó en diciembre de 1934, con la presencia del Dr. Dubourdieu.

El 29 de diciembre de 1934 quedó constituida su primera Comisión Directiva. El presidente fue el Dr. Julio Carrere. El Dr. Dubourdieu la integró como tesorero.

En 1935 accedió a la presidencia de la Sociedad de Gastroenterología del Uruguay el Dr. Roberto Pereyra y en 1936 lo hizo el Dr. Juan José Dubourdieu.

En 1944 se inauguró oficialmente para la Facultad de Medicina la especialidad de Gastroenterología, con la designación del Dr. Benigno Varela Fuentes como primer profesor.

## **Homenajes y condecoraciones**

Fueron muchos los homenajes y reconocimientos recibidos por el Dr. Jean Josphe Dubourdieu a lo largo de su vida activa. Solo nos vamos a referir a unos pocos, quizá los más destacados (Figura 5).



**Figura 5.** Dr. Jean Joseph Dubourdieu en ocasión de una de sus condecoraciones. Lo acompañan dos de sus nietas: Jeannine Dubourdieu y Jacqueline Hounie.

Por su actuación en la Primera Guerra Mundial Dubourdieu recibió la “Cruz de Guerra (1914-1918)” condecoración militar francesa otorgada a todos aquellos que se distinguen por acciones de heroísmo en combate o que hayan sido mencionados en despachos, habitualmente por haber realizado una acción heroica que merece la citación en el cuartel general de manera individual. En el caso del Dr. Dubourdieu lo fue con un señalamiento muy especial: “Excelente oficial en el frente desde el inicio de las hostilidades. Brindó los mayores servicios a los heridos bajo el bombardeo y los operó en el acto. Derribado por una explosión de obús en la sala de operaciones, se levantó y continuó prestando sus cuidados a los heridos”.

También recibió un reconocimiento muy singular, quizá la mayor distinción que pueda recibir un médico que actuó en el frente de batalla: una espada con la siguiente leyenda en su guarda: “Recuerdo de los heridos agradecidos. 1914. Burdeos Hospital Temporario N.º 21”.

La Orden de la Corona es una orden nacional del Reino de Bélgica. Es uno de los más altos honores. Fue establecida en 1897 por el Rey Leopoldo II. Se otorga por un real decreto que premia los servicios prestados al estado belga. Dubourdieu recibió tal

distinción el 13 de diciembre de 1927 con la firma del Rey Alberto I. Recordamos que Dubourdieu fue por varios años médico de la Legación de Bélgica en Uruguay.

La Orden Nacional de la Legión de Honor es la más conocida e importante de las distinciones francesas. Establecida por Napoleón en 1804, se concede a franceses o extranjeros por méritos extraordinarios realizados en el ámbito civil o militar. Dubourdieu recibió el 14 de agosto de 1929 la designación de Caballero de la Orden Nacional de la Legión de Honor. Fue, según reza en el decreto, por sus 25 años de servicios médicos.

El 10 de octubre de 1961, Dubourdieu recibió la Gran Medalla de Plata de la Villa de París. Instituida en 1911 es otorgada por el Ayuntamiento de París a propuesta del pleno municipal. Fue como reconocimiento a su actividad como presidente de la Sociedad Francesa de Enseñanza.

Su familia lo recuerda como un hombre cariñoso, muy culto y profundamente humano. Siempre pensando en sus pacientes y en el devenir de las relaciones entre Francia y Uruguay.

El Dr. Juan José Dubourdieu falleció en Montevideo el 7 de agosto de 1962. Sus restos fueron inhumados en el Cementerio del Paso Molino, en el panteón 129 de sus suegros “Juan Abal y familia”. En el acto del sepelio, entre otros, habló el embajador de Francia M. Gabriel Bonneau, a continuación un breve pasaje de sus palabras (4):

8 de agosto 1962,

Luego de los tributos de sus compañeros de armas y de sus colegas de la Sociedad Francesa de Enseñanza, si bien hemos perdido unos a un pariente, otros a un querido amigo y es difícil dirigir nuestros pensamientos a otra cosa que no sea el dolor y la congoja; debo en nombre del gobierno de Francia y del conjunto de nuestros compatriotas, exponer en breves palabras lo que ha sido la vida de este francés ejemplar y transmitir los sentimientos de admiración y de reconocimiento que nos inspira...

El respeto y la gratitud que han generado en los franceses de Uruguay las múltiples actividades desarrolladas por el Dr. Dubourdieu, se vieron incrementadas al designarlo como delegado al Consejo Superior de los Franceses en el Exterior, mandato electivo que cumplió durante 8 años, para el beneficio de todas nuestras obras en Uruguay y sin que jamás sus intervenciones, tanto en París como en Montevideo, despertaran otros sentimientos más que la competencia, el desinterés y el servicio incondicional al interés general.

Desde mi cargo, el que ocupo hace 4 años, he tenido la oportunidad de apreciar la rectitud y la bondad del Dr. Dubourdieu. He podido constatar, también, cómo pensaba en los otros más que en sí mismo y puedo decir que pude confirmar y reforzar la estima y el afecto que de entrada le brindaron los franceses en Uruguay. Si me permito evocar aquí estos sentimientos, es porque estoy seguro de que son los vuestros que han venido en gran número a acompañar a su última morada a este hombre de deber y de gran corazón.

Al año de su desaparición física se realizó, en el cementerio, un acto recordatorio. Allí la SFE colocó una hermosa jardinera de mármol con la leyenda: “La Sociedad Francesa de Enseñanza al benemérito Dr. Jean Dubourdieu 7.8.1962- 7.8.1963.”

Finalizo esta exposición sobre el Dr. Jean Joseph Dubourdieu con una paráfrasis del Evangelio según San Juan, que su familia mandó estampar como recuerdo en ocasión de su sepelio. Expresa muy bien lo que fue a lo largo de su vida: un hombre valioso y bueno: “Yo muero, pero mi sensibilidad no muere. Los amaré en el cielo, como los he amado sobre la tierra. Me reuniré con los que he amado y aguardaré a quienes amo.”

El filósofo, teólogo católico y político francés Felicité Robert de Lamennais, hermano menor de Jean Marie de Lamennais, el fundador de la congregación de los menesianos, nos dejó, entre sus múltiples pensamientos, uno que aplica sin dudas al personaje que hemos recordado en el día de hoy: “El pasado es una lámpara colocada a la entrada del porvenir para disipar una parte de las tinieblas que lo cierran”.

## Referencias bibliográficas

1. Dubourdieu, Juan J.: *L'Ambassade culturelle de France. Discours du Dr. J. Dubourdieu*. Les Cahiers Français, Año 9, N.º 111, junio 1945, pp. 295-305.
2. Auzouy, André: *Designación del Dr. Dubourdieu como médico de la Legación de Francia*. 28 de agosto de 1919. Archivo familiar.
3. Urioste, José P.: *Títulos, méritos y trabajos. Organización de la labor científica y pedagógica realizada en 14 años por la clínica a mi cargo*. Montevideo, El Siglo Ilustrado, 1936, p. 25.
4. Bonneau, Gabriel: *Alocución del embajador de Francia en ocasión de la inhumación del doctor Dubourdieu*. 8 de agosto 1962. Archivo familiar.